

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN



Máster de
formación del profesorado
de Educación Secundaria
en Ecuador

UNIVERSIDAD DE BARCELONA



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN SUPERIOR

MENCIÓN LENGUA Y LITERATURA

SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA

AUTOR: VERÓNICA MARLENE MALDONADO ESCOBAR

CI. 1721306775

TUTORA: BEGOÑA MONTMANY MOLINA

LICENCIADA EN FILOLOGÍA HISPÁNICA, MENCIÓN LENGUA

Azogues -Ecuador

20 DE OCTUBRE DEL 2018



RESUMEN

El presente trabajo titulado “Seamos rescatistas de la lengua kichwa”, tiene como objetivo principal Diseñar e implementar una unidad didáctica de lengua kichwa, mediante clases lúdicas y el uso de las TIC, que permitan fortalecer la cultura de nuestro país, evitando que esta lengua desaparezca y fomentando el respeto y la aceptación a los estudiantes que proviene de familias indígenas.

El presente trabajo, detalla la unidad didáctica por sesiones relacionadas con temas relacionados con la realidad de los estudiantes como los números, la familia, los animales, el cuerpo humano y los saludos. Temas que fueron de gran aceptación por parte de los estudiantes especialmente por el constante uso de las TIC que siempre motivaron a los educandos hacia un aprendizaje significativo. Con la aplicación de esta unidad se concluye que la mayoría de estudiantes responden satisfactoriamente cuando se realizan actividades grupales y recreativas en la hora clase.

Palabras clave:

Lengua kichwa: idioma ancestral utilizado por las nacionalidades indígenas del Ecuador para comunicarse.

Wawa kichwa: nombre de programa de televisión educativo, que quiere decir niño kichwa

Tic: Tecnologías de la Información y de la Comunicación.



ABSTRACT KEYWORDS

The present work entitled "Let's be rescuers of the Kichwa language", has as principal objective Design and implement a Kichwa language teaching unit, through play classes and the use of the TIC, to strengthen the culture of our country, and to prevent this language disappear and promote the respect and the acceptance to the students that come from indigenous families.

In this document the didactic unit is detailed by sessions related with situations of the students life such as the numbers, the family, the animals, the human body and the greetings. Themes that were accepted by all students especially for the constant use of the TIC that always motivated to the students to learning significant. With the application of this unit concluded that the most of the students respond satisfactorily when we make group and recreational activities in the class hour.

Keywords:

Kichwa language: ancestral language used by the indigenous nationalities of Ecuador to communicate.

Wawa kichwa: name of educational television program, wawa means kichwa boy

TIC: Information and Communication Technologies



ÍNDICE

Contenido

1. INTRODUCCIÓN.....	6
1.1. Interés y contextualización de la labor docente	6
1.2. Estructura del dossier	7
2. Presentación de la unidad didáctica implementada.....	8
2.1. Objetivo.....	8
2.2. Presentación de contenidos y su contextualización en el currículo oficial.....	9
2.3. Diseño de las actividades de enseñanza y aprendizaje en relación con los objetivos y los contenidos.	9
2.4. Presentación de las actividades de evaluación formativa.	18
3. Implementación de la unidad	20
3.1. Adecuación de los contenidos implementados a los planificados y adaptaciones realizadas. .	20
3.2. Resultados de aprendizaje de los alumnos.....	23
3.3. Descripción del tipo de interacción.	25
3.4. Dificultades observadas	26
4. Valoración de la implementación y pautas de rediseño de la unidad	27
4.1. Valoración de la unidad didáctica y propuestas de mejora, siguiendo las pautas que cada especialidad ha proporcionado para guiar la práctica reflexiva.	27
5. Reflexiones finales	28
5.1. En relación a las asignaturas troncales de la maestría	28
5.2. En relación a las asignaturas de la especialidad	30
5.3. En relación a lo aprendido durante el TFM.....	32



Quito, 30 de noviembre 2018

Yo, VERÓNICA MARLENE MALDONADO ESCOBAR, autor/a del Trabajo Final de Maestría, titulado: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA, estudiante de la Maestría en Educación, mención, LENGUA Y LITERATURA con número de identificación 1721306775, mediante el presente documento dejo constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción.

1. Cedo a la Universidad Nacional de Educación, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, pudiendo, por lo tanto, la Universidad utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, reconociendo los derechos de autor. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en formato virtual, electrónico, digital u óptico, como usos en red local y en internet.

2. Declaro que en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor/a de la obra antes referida, yo asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.

3. En esta fecha entrego a la Universidad, el ejemplar respectivo y sus anexos en formato digital o electrónico.

Nombre: Verónica Marlene Maldonado Escobar

Firma: _____



1. INTRODUCCIÓN

1.1. Interés y contextualización de la labor docente

El Ecuador es un país rico en diversidad cultural y étnica, por lo que es primordial que cada uno de nuestros estudiantes revalorice la lengua kichwa y la utilice sin temor ni vergüenza en cualquier sitio.

La unidad didáctica que se presenta a continuación se desarrollará en la Unidad Educativa “Provincia El Oro”, con la finalidad de recuperar la lengua kichwa, pues la mayoría de los estudiantes provienen de comunidades indígenas en las que se la está perdiendo.

El principal interés es concienciar a los estudiantes de la importancia de tener una diversidad cultural y seguir manteniéndola, principalmente para poder fortalecer en los estudiantes del sector central de la parroquia la idea de respetar y valorar las tradiciones culturales y lingüísticas que varios de sus compañeros aún conservan, evitando que estos sean objeto de burla al utilizar palabras en lengua kichwa.

Esta idea nace incluso desde el Ministerio de Educación, quienes auspician programas televisivos en los que buscan rescatar la lengua kichwa mediante un entretenido programa “Wawa Kichwa”.



Actualmente es elemental motivar en los estudiantes el uso de la lengua kichwa, pues nos encontramos en un mundo donde nos venden culturas de todos los países y varias veces nos hacen sentir que nuestra lengua kichwa es mala o pasada de moda.

Los niños son los futuros ciudadanos que se encargarán de evitar que nuestra lengua kichwa desaparezca, pues cuando una lengua desaparece una cultura muere con ella. Por consiguiente es vital que motivemos en los más pequeños el deseo de utilizar la lengua kichwa, sin desvalorizar la lengua extranjera como la puerta que abre nuevos horizontes en países del exterior y demostrándoles a los educandos que la lengua kichwa nos da una identidad; resaltando siempre el ejemplo de nuestros hermanos otavaleños quienes son trilingües, pues no solo hablan el español sino también utilizan el idioma inglés por ser el medio de comunicación con la mayoría de turistas y la lengua kichwa como canal comunicativo con los compatriotas.

1.2. Estructura del dossier

La unidad didáctica que se aplicará se basa en cinco temas principales que se consideran primordiales para mantener el interés por el aprendizaje de esta lengua. Los temas se seleccionaron en concordancia con los que propone el texto de lengua y literatura de cuarto año de básica y en vista de los intereses que cada estudiante presenta.

Los saludos.- Se trabajarán con material gráfico en el que se muestren los tres tiempos del día, para poder practicar cada saludo. Finalmente se harán dramatizaciones cortas en las que los estudiantes se saludarán en lengua kichwa y durante la semana de interculturalidad todos utilizaremos esta lengua para comunicarnos.



Los números. - Se abordarán principalmente los números del 1 al 10, los utilizaremos para numerar los diferentes objetos del aula.

Los animales.- Principalmente se trabajaremos con los nombres de los animales más cercanos al estudiante y con aquellos que sean de mayor interés para ellos.

Los miembros de la familia.- Es un tema primordial, pues son los lazos familiares los que fortalecen todo aprendizaje y los educandos se sienten motivados de poder aprender sobre lo más importante para ellos, su familia

Las partes del cuerpo.- Tomando en cuenta que es importante auto conocernos, qué mejor hacerlo en lengua kichwa.

2. Presentación de la unidad didáctica implementada

2.1.Objetivo

Diseñar e implementar una unidad didáctica de lengua kichwa, mediante clases lúdicas y el uso de las TIC, que permitan fortalecer la cultura de nuestro país, para evitar que la lengua kichwa desaparezca.

Específicos

Fortalecer el uso de la lengua kichwa, para evitar que los niños que aún la utilizan dejen de hacerlo por temor o vergüenza a los comentarios ofensivos de sus compañeros.

Utilizar la lengua kichwa como medio de comunicación durante la semana de la interculturalidad.



Evitar que los niños pierdan su identidad cultural, por la influencia de los medios de comunicación.

2.2. Presentación de contenidos y su contextualización en el currículo oficial

El 80% de los contenidos de esta unidad didáctica constan en el currículo nacional, estos son:

Los saludos, los números, la familia, los animales y las partes del cuerpo

Estos contenidos serán desarrollados de la siguiente manera.

2.3. Diseño de las actividades de enseñanza y aprendizaje en relación con los objetivos y los contenidos.

La presente secuencia didáctica propone abordar cinco temáticas importantes en lengua kichwa, los mismos que fueron mencionados anteriormente, a continuación se detallan algunas actividades que realizaremos con los estudiantes para motivarlos en el aprendizaje y la revalorización de esta lengua.

1. Los niños se relacionarán de forma directa con las TIC.
2. Pintarán su material de trabajo
3. Realizarán actividades en grupo.
4. Realizarán dramatizaciones cortas.
5. Utilizarán algunas de las palabras aprendidas de la lengua kichwa, para comunicarse durante la semana de la interculturalidad.



PROGRAMACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA

<p>Título de la unidad de programación: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA</p>	<p>Etapa: Segundo Quimestre Curso: CUARTO GRADO DE EDUCACION GENERAL BÁSICA PARALELO “A”</p>
<p>Introducción y justificación: La lengua kichwa es la lengua originaria de la región sierra, principalmente de las comunidades aledañas al Cantón Cayambe, pero lamentablemente por situaciones de vergüenza se está dejando de practicarla, porque muchas personas la consideran de baja categoría y de poca importancia, olvidando que la mayoría de nuestros padres y abuelos se comunicaban con esta lengua. Esta secuencia didáctica es aplicada con el propósito de revalorizar nuestra lengua kichwa, mediante actividades lúdicas y el uso de las TIC con los niños de cuarto año, quienes con gran entusiasmo llevarán hasta sus hogares palabras sencillas de uso diario en esta lengua.</p>	
<p>Área principal y áreas relacionadas: Área principal: Lengua y Literatura Áreas Relacionadas: Ciencias Naturales Matemàtica</p>	<p>Objetivo general de la unidad “Valorar la diversidad lingüística y cultural del país mediante el conocimiento y el uso de algunas palabras y frases de la lengua originaria (kichwa), para fortalecer el sentido de identidad y pertinencia.”</p>
<p>Objetivos de la unidad “OG.LL.1. ¹Desempeñarse como usuarios competentes de la expresión oral en diversos contextos personales, sociales y culturales para actuar con autonomía y ejercer una ciudadanía plena.”</p>	<p>Contenidos Los saludos en Kichwa Los números. Las partes del cuerpo. Los animales domésticos.</p>

¹ Currículo de los niveles de educación obligatoria, área Lengua y Literatura, subnivel elemental, pág. 165, año 2016



<p>“²OG.LL.2. Valorar la diversidad lingüística a partir del conocimiento y la utilización de palabras cotidianas con la finalidad de aportar a la construcción de una sociedad intercultural y plurinacional, en un marco de interacción respetuosa y de fortalecimiento de la identidad”</p>	<p>Los miembros de la familia.</p>
<p>Criterios de evaluación</p>	<p>“CE.LL.2.2 Distingue y busca conocer el significado de palabras y expresiones de las lenguas originarias y/o variedades lingüísticas del Ecuador, e indaga sobre los dialectos del castellano en el país.” CE.LL.2.1. Diferencia la intención comunicativa de la lengua originaria como medio de comunicación de uso cotidiano con (saludos, animales, números, miembros de la familia y las partes del cuerpo.) expresando con honestidad, opiniones valorativas sobre el uso de la nuestra lengua³.”</p>
<p>Indicadores de evaluación</p>	<p>“I.LL.2.1.1. Reconoce la importancia del uso de la lengua kichwa en la vida cotidiana e identifica su intención comunicativa, emitiendo opiniones valorativas sobre la utilidad de la lengua ancestral. (J.2., I.3.)” “I.LL.2.2.1. Identifica el significado de palabras y expresiones de las lenguas originarias y/o variedades lingüísticas del Ecuador, e indaga sobre los dialectos del castellano en el país. (I.2., I.3.)”⁴</p>
<p>Destrezas con criterio de desempeño</p>	<p>“LL.2.1.3. Reconocer palabras y expresiones propias de las lenguas originarias y/o variedades lingüísticas del Ecuador, en diferentes tipos de diálogos de uso cotidiano, e indagar sobre sus significados en el contexto de la interculturalidad y pluriculturalidad.” “LL.2.1.2. Emitir con honestidad opiniones valorativas sobre de la lengua materna utilizada cotidianamente por, los padres y abuelos en diferentes situaciones comunicativas.”⁵</p>

² Currículo de los niveles de educación obligatoria, área Lengua y Literatura, subnivel elemental, pág. 166, año 2016.

³ Currículo de los niveles de educación obligatoria, área Lengua y Literatura, subnivel elemental, sección criterios de evaluación, año 2016.

⁴ Currículo de los niveles de educación obligatoria, área Lengua y Literatura, subnivel elemental, sección indicadores de evaluación, año 2016

⁵ Currículo de los niveles de educación obligatoria, área Lengua y Literatura, subnivel elemental, sección destrezas con criterios de desempeño, año 2016



--	--

Actividades de la secuencia

SESIÓN 1

Los saludos. - es un tema muy importante pues los estudiantes están olvidando la manera de saludar en lengua kichwa y es la escuela el lugar propicio en donde los educandos pueden hacerlo a modo de juego

Fa - se s	Actividades	Relaciones interactivas	Tiempo previsto	Recursos materiales	Organización social aula	Indicadores de evaluación
		Papel profesorado (P)/alumnado (A)		Profesorado/ Alumnado		
I1	Mirar el video Saludos wawa kichwa	P: Vamos a mirar el video con atención. A: Miran el video P: Distribuye láminas con gráficos referente a los saludos. A: Organiza los gráficos de los saludos y los rotula en lengua originaria en la pizarra	10 Minutos 20 Minutos	P: Centro de cómputo, video A: Libreta de comunicados	Todos los niños sentados en semicírculo.	Utiliza los saludos en lengua originaria para saludar a sus compañeros
D4	Comentar sobre el video, relacionar los gráficos con el saludo correcto	P: Realizar preguntas A: Contesta las preguntas planteadas, de forma clara y fluida P: Ejemplifica los saludos en lengua materna	10 Minutos 20 Minutos	P: Gráficos de los saludos, sol y luna A: Rótulos con los saludos	Todos los niños sentados alrededor del aula.	



		A: En parejas practican los saludos y las despedidas en lengua originaria				
D 5	Pintar los gráficos del saludo escuchado	P: Emite los saludos para que el alumno pinte solo los que escucha A:pinta los saludos correctos	20 minutos	P: Hoja impresa con los saludos A: Lápices de colores	Los niños reunidos en grupos.	
S 9	Utilizar los saludos durante todas las clases	P: Saluda a los a los educandos en lengua originaria A:Responden y utilizan el saludo en lengua originaria con sus compañeros	Toda la semana	P: Expresión oral A:expresión oral	La maestra recibe a los estudiantes en la puerta del aula	

SESIÓN 2

Los animales. - es un tema que permitirá que los estudiantes familiaricen la lengua kichwa con los animales con los que convive.

Fa - se s	Actividades	Relaciones interactivas	Tiempo previsto	Recursos materiales	Organización social aula	Indicadores de evaluación
		Papel profesorado (P)/alumnado (A)		Profesorado/ Alumnado		
I1	Mirar el video wawa kichwa los animales	P: Vamos a mirar el video con atención. A:Miran el video	10 minutos	P: Centro de cómputo, video A: Libreta de comunicados	Todos los niños sentados en semicírculo.	Utiliza el saludo en kichwa antes de presentar su tarea de los animales en la misma lengua.
D 4	Comentar sobre el video. Formar grupos y colorear gráficos de animales Relacionar cada animal con su nombre correcto en lengua originaria	P: Distribuir los gráficos para que los coloren en grupos A: Ubica cada gráfico coloreado en el nombre	10 Minutos 30 Minutos 20 Minutos	P:Gráficos de los saludos, sol y luna A: Rótulos con los saludos	Todos los niños sentados alrededor del aula.	



		correcto en lengua materna.				
D 5	Relacionar los gráficos de los animales con sus nombre correctos	P: Desordenar los gráficos y los rótulos de los nombres de los animales A:Relaciona los animales con los nombres correctos	30 Minutos	P: Hoja impresa con los saludos A: Lápices de colores	Los niños reunidos en grupos.	
S 9	Grafica en grupos los animales de su entorno y los escribe en kichwa	P: Solicitar a los educandos que grafiquen los animales nombrados en kichwa A:formular adivinanzas para que sus compañeros los adivinen	30 Minutos	P: Expresión oral A:expresión escrita y oral	Los estudiantes escuchan atentos y adivinan el nombre del animal en lengua materna	

SESIÓN 3

Los números es un tema muy entretenido para los niños pues las actividades grupales fortalecerán su aprendizaje al momento de formar conjuntos y descubrir la forma de pronunciación en lengua kichwa.

Fa - se s	Actividades	Relaciones interactivas	Tiempo previsto	Recursos materiales	Organización social aula	Indicadores de evaluación
		Papel profesorado (P)/alumnado (A)		Profesorado/ Alumnado		
I1	Mirar el video de LOS NÚMEROS DEL 1 al 10	P: Vamos a mirar el video con atención. A:Miran el video	10 Minutos	P: Centro de cómputo, video A: Propios del aula	Todos los niños sentados en semicírculo.	Cuenta los objetos del aula en lengua kichwa y los



D 4	Comentar sobre los números observados y relacionarlos con los materiales del entorno Organizar en grupos para formar conjuntos con distintas cantidades de elementos	P: Realizar preguntas acerca del video A: Realizar ejercicios corporales y contarlos en lengua kichwa	20 Minutos 20 Minutos	P:Rótulos con los números A: figuras para formar los conjuntos	Todos los niños sentados	utiliza en toda situación de la escuela.
D 5	Relacionar el numeral con la cantidad correcta de objetos que tienen sus compañeros	P: Mostrar conjuntos con diferente número de elementos y rótulos con los números en kichwa, entregarlos a los estudiantes A:Relaciona los conjuntos con los números correctos.	20 Minutos	P: Hoja impresa con los saludos A: Lápices de colores	Los niños reunidos en grupos.	
S 9	Ubicar y pegar los números en kichwa bajo los conjuntos adecuados	P: Solicitar a los educandos que grafiquen conjuntos que contengan el número que se indica en lengua originaria A:traen los animales graficados y escritos en lengua originaria para compartirlos con sus compañeros	20 Minutos	P: Expresión oral A:expresión escrita y oral	Los estudiantes escuchan el número en lengua kichwa y los ubican bajo el conjunto correcto	

SESIÓN 4

Las partes del cuerpo un tema entretenido principalmente porque los estudiantes se divertirán coloreando y armando un rompecabezas del cuerpo humano.

Fa -	Actividades	Relaciones interactivas	Tiempo previsto	Recursos materiales	Organización social aula	Indicadores de evaluación
		Papel profesorado (P)/alumnado (A)		Profesorado/ Alumnado		



se s						
II	Mirar los videos LAS PARTES DEL CUERPO y MI CARA	P: Realizar la dinámica de las partes de cuerpo, mirar el video con atención. A: Miran el video	20 Minutos	P: Centro de cómputo, video A: Propios del aula	Los niños se sientan en semicírculo en el centro de cómputo	Identifica las partes de su cuerpo y las nombra en lengua kichwa
D 4	Comentar el video y realizar ejercicios corporales para relacionar las partes de cuerpo con el nombre en kichwa.	P: Realizar preguntas acerca del video A: Realizar la dinámica de inicio nombrando las partes del cuerpo en lengua originaria.	25 Minutos	P: Propios del aula A: Propio del aula	Todos los estudiantes se encuentran de pie para organizar los ejercicios corporales	
D 5	Completa los nombres de las partes del cuerpo según corresponda	P: Entregar las láminas del rompecabezas del cuerpo humano, el papelote y la goma A: Pintar la lámina del rompecabezas del cuerpo humano recortarla y armarla en el papelote A: Colocar cada nombre de las partes del cuerpo en lengua nativa.	30 Minutos	P: Láminas del rompecabezas del cuerpo humano Láminas con los nombres de las partes del cuerpo en lengua originaria Papelote A: Lápices de colores Tijeras Goma	Los niños se organizan en dos grupos de mujeres y dos grupos de hombres	
S 9	Dibuja su cuerpo y escribe sus partes en lengua kichwa	P: entregar la hoja para que dibujen su cuerpo y coloquen las partes en lengua nativa.	20 Minutos	P: Expresión oral A: expresión escrita y oral	Los estudiantes realizan la actividad evaluativa	



		A:Dibujan su cuerpo y escribe sus nombres en lengua originaria			en sus pupitres	
<p>SESIÓN 5 LA FAMILIA Los miembros de la familia</p>						
Fa - se s	Actividades	Relaciones interactivas	Tiempo previsto	Recursos materiales	Organización social aula	Indicadores de evaluación
		Papel profesorado (P)/alumnado (A)		Profesorado/ Alumnado		
I1	Mirar el video MI FAMILIA	P: Vamos a mirar videos con atención. A: Miran el video	15 Minutos	P: Centro de cómputo, video A: Propios del aula	Los estudiantes se ubican en círculo, para observar los videos.	Reconoce los miembros de su familia mencionándolos en lengua kichwa.
D4	Comentar sobre lo observado y realizar dramatizaciones de la familia, para nombrar a los miembros en lengua originaria	P: Realizar preguntas acerca del video A: Realizar dramatizaciones en las cuales los niños sean parientes entre sí y nombren a los miembros de su familia en lengua kichwa.	30 Minutos	P: Propios del aula A: Propio del aula	Los estudiantes se ubica en parejas para realizar varias dramatizaciones como si fueran familiares	



D 5	Ubicar el nombre del miembro de la familia según el gráfico en la lengua kichwa.	P: organizar a los estudiantes en grupos para colorear los gráficos de los miembros de la familia A: Ubicar el nombre de los miembros de la familia en lengua originaria frente al gráfico correcto	40 Minutos	P:láminas con los gráficos de los miembros de la familia Láminas con los nombres de los miembros en lengua kichwa. A: Lápices de colores	Los estudiantes conforman 7 grupos de trabajo de 6 seis estudiantes cada uno	
S 9	Escribir los nombre de sus familiares según se le solicita en lengua kichwa.	P: Entregar la hoja de trabajo. A:Escribe los nombres de los miembros de la familia que solicita el gráfico		P: Expresión oral A:expresión escrita y oral	Los educandos realizan la tarea solicitada en la casa.	

2.4. Presentación de las actividades de evaluación formativa.

Todas las actividades serán evaluadas con la utilización de la técnica prueba escrita en la que se manejará como instrumento de evaluación el cuestionario, en el cual los estudiantes deberán realizar actividades entretenidas como pintar, relacionar, seleccionar, dibujar entre otras que les resultan entretenidas y ayudan a que aprendan y se diviertan. Además al terminar las cinco sesiones se trabajará con la técnica de la observación y el instrumento una lista de cotejo, que será calificada por el docente:



 		
Lista de cotejo		
Descriptor	Logrado	No logrado
Saluda a su compañero utilizando el saludo que indica el gráfico		
Contesta la adivinanza de los animales con el nombre de este en lengua originaria		
Realiza los ejercicios corporales sugeridos contándolos en lengua kichwa.		
Ubica las partes de su cuerpo nombradas en lengua originaria		
Contesta correctamente los nombres de sus familiares mencionados en lengua materna.		



3. Implementación de la unidad

3.1. Adecuación de los contenidos implementados a los planificados y adaptaciones realizadas.

La presente secuencia didáctica será aplicada con estudiantes de cuarto año de educación general básica, un grupo conformado por 42 estudiantes: 20 mujeres y 21 hombres los mismos que trabajarán activamente.

Esta secuencia es aplicada con la intención de evitar la pérdida de la lengua kichwa en nuestro cantón Cayambe, de manera especial en el sector de Ayora, pues lamentablemente la mayoría de niños se están alejando de su lengua originaria debido a la llegada de personas de otras provincias y la idealización por parte de los padres de familia de que los niños deben aprender la lengua extranjera (inglés) y la lengua kichwa debe ser eliminada.

Sesión uno

En esta secuencia no fue necesario realizar adaptaciones porque es un contenido que se encuentra en el texto de lengua y se inicia con la visualización del video [Saludos wawa kichwa](#), luego se muestran gráficos del tiempo: (el día, la tarde y la noche).

A continuación se relaciona en el pizarrón cada dibujo con su respectivo nombre en lengua originaria, luego despegamos los nombres y los gráficos de la pizarra y se entrega cada gráfico y rótulo del saludo en kichwa a varios niños al azar para que vuelvan a ordenarlos adecuadamente, con el propósito de interiorizar de mejor manera el aprendizaje.

Finalmente se entrega la hoja de evaluación de la secuencia número uno en donde los estudiantes tienen que realizar dos actividades sencillas la primera relacionar cada palabra con el gráfico adecuado y la segunda actividad pintar los dibujos que indican el saludo solicitado en la pregunta.



Sesión dos

El tema fue necesario adaptarlo a partir de varias poesías cortas en lengua kichwa que se encontraban el texto de lengua, se da inicio con el video [wawa kichwa los animales](#), posteriormente comentamos acerca del video observado, para luego ir al salón de clases en donde se divide a los estudiantes en grupos para entregarles el siguiente material (láminas de diversos animales para colorear y el rótulo con el nombre del animal en lengua kichwa).

Una vez que se termina de pintar un representante del grupo pasa al pizarrón a colocar el gráfico y el resto de compañeros deberán identificar cual es el nombre de este en lengua kichwa, para luego colocar en la pizarra los gráficos y los nombres correctamente.

Una vez que se ha terminado de organizar se procede a la lectura de los nombres de los animales en lengua kichwa.

La evaluación de esta sesión es grupal y consiste en graficar un animal solicitado en lengua kichwa, mismo que deben realizarlo en secreto para que luego con la exposición de características generales de cada animal el resto de compañeros puedan adivinar y obtener el mayor puntaje como grupo y así ser los ganadores.

Sesión tres

En esta sesión de los números no fue necesario ninguna adaptación porque este contenido ya se trabajó de forma superficial el año anterior, es decir ahora solo se reforzó y se incrementó cuatro números más y de la misma manera que los temas anteriores se iniciaron con la visualización del video [LOS NÚMEROS DEL 1 al 10](#), posteriormente se trabajó una serie de ejercicios corporales en secuencia con la finalidad de practicar la pronunciación de los números en lengua kichwa.

Luego nos trasladamos al aula, para ubicarnos en grupos y entregar indistintamente a los estudiantes pequeñas figuras recortadas en fómix, una lámina de cartulina, números recortados y los rótulos con la



escritura en letras de los números en lengua kichwa, para formar conjuntos con distintas cantidades de elementos y después de contarlos en esta lengua, los estudiantes que tienen la escritura correcta del número pasan a colocarlo en el lugar que corresponde.

Finalmente para concluir realizaremos la evaluación mediante un cuestionario que contiene dos preguntas en las que el educando debe relacionar el numeral con su escritura en lengua kichwa y la siguiente en la que se solicita realizar conjuntos con un número de elementos que es mencionado en esta lengua.

Sesión cuatro

Este tema si es adaptado pues es un tema que no está en los textos de lengua pero que los estudiantes tenían mucho interés por aprender, porque busca conectar el afecto del núcleo familiar con la utilización de lengua kichwa de forma que el estudiante se interese por conocer otra manera de nombrar a los miembros de su familia.

Para iniciar los niños van al centro de cómputo para mirar el video [MI FAMILIA](#), luego se realizan actividades de dramatización con el tema de la familia por ejemplo: dos niños y una niña imaginarán que son una familia y el hijo deberá presentar tanto a su papá como a su mamá en lengua originaria: “Mi mama es Angeles y mi tayta o yaya es Anderson”. De la misma forma los niños que representan a los padres dirán “jehosue es mi churi”.

Luego de esta actividad se organiza los niños en grupos para pintar los gráficos de los miembros de la familia y se entrega los rótulos con los nombre de los miembros de la familia en lengua kichwa para que pasen a ubicarlos en el lugar correcto.

Para concluir realizamos la evaluación en donde los niños tienen la imagen de una familia en la cual deberán escribir los nombres de los miembros de la familia en lengua kichwa.

Sesión cinco



Este tema también tiene una adaptación muy corta pues las partes del cuerpo se trabajó el año anterior, sin embargo las partes de la cara es un tema que se abordó a partir de la visualización del video [LAS PARTES DEL CUERPO](#) y [MI CARA](#), luego de esto se realizó diferentes ejercicios corporales como: “maki a la uma” que quiere decir mano a la cabeza, entre otros.

Después se trabajó en grupo, mediante la utilización de láminas con rompecabezas del cuerpo humano, para lo cual los estudiantes reunidos deben pintar las imágenes, luego recortar por las líneas entre cortadas con el propósito de obtener todas las piezas del rompecabezas.

Una vez que las piezas están listas se entrega un papelote y goma para que a la mayor brevedad los niños comiencen a armar sus rompecabezas

Luego de esto se entrega los rótulos con los nombres de las partes del cuerpo en lengua kichwa de forma indistinta y al señalar los gráficos los estudiantes deben mirar el rótulo para identificar a qué parte del cuerpo se refiere.

Además de esto se realizaron actividades de evaluación en las que el estudiante debía dibujar su cuerpo para escribir cinco partes de éste que más le hayan llamado la atención.

3.2.Resultados de aprendizaje de los alumnos.

Tomando en cuenta que el principal objetivo de la aplicación de esta unidad didáctica es la recuperación de la lengua kichwa y el fortalecimiento de la cultura. Los resultados evidenciados según los temas planteados fueron:

En los saludos los niños demostraron gran entusiasmo al tener como regla que durante esa semana de la interculturalidad todos nos saludaríamos en lengua kichwa y también nos despediríamos de la misma forma, incluso saludaban al resto de maestras de la misma manera haciéndoles caer en



cuenta que nosotros también somos capaces de hablar dos idiomas y qué mejor que sea el lenguaje que utilizaron nuestros padres y abuelos.

En los animales fue un tema en el que todos participaron pues la actividad de pintar permite que todos se integren, además se sentían muy motivados al conocer los nombres en lengua kichwa de sus mascotas, en especial los nombres que más les cautivó fue misi = gato y allku = perro, porque son animales que a diario están con ellos y los consideran como parte sus familias.

En los números fue un tema con el cual ya estaban familiarizados porque consta en el libro de lengua como un contenido de trabajo, pero al abordarlo de forma más profunda e implementando números como el cien (patsak) el mil (waranka), se pudo observar que le daban mayor importancia, incluso porque comenzaron a relacionar los números y los animales mencionando el número y el animal en lengua kichwa, para indicar qué cantidad del nombrado animal tienen en sus respectivas casas.

Las partes del cuerpo es un tema que me encantó trabajar porque los niños manifestaron mucho interés por la situación de que debían trabajar en grupos para poder pintar recortar y volver a armar el rompecabezas del cuerpo humano. Estaban tan entretenidos que se imaginaban que estaban jugando en lugar de estar en clases de kichwa, además la realización de actividades corporales como “maki a la uma” hicieron que la clase se volviera atractiva para ellos pese a que todas las sesiones se trabajaron después del receso.

En los miembros de la familia en esta sesión lo que más les gustó fue el trabajar en grupo para pintar los diferentes miembros de la familia y se asombraron al saber que sin darse cuenta ellos ya utilizaban la lengua kichwa por ejemplo al decir “ñaña” que quiere decir hermana.



La aplicación de estas cinco sesiones de lengua kichwa fue una experiencia muy enriquecedora tanto para mí como para mis estudiantes, pues permitió que recordáramos y valoráramos nuestra lengua kichwa y que nos enorgullecamos de vivir en nuestro país porque es uno de los pocos que tiene tanta riqueza cultural y que debido al mestizaje estamos desvalorizando nuestra identidad. Durante esta semana se solicitó a los estudiantes que asistan a la institución educativa con sus trajes culturales que en el caso de las niñas constan: de una falda muy decorada, una blusa bordada y alpargatas, recalcando que no lo tomen como un disfraz sino como muestra de cultura, pues por experiencia se conoce que varios estudiantes pertenecen a comunidades en donde sus padres o abuelos visten de esta manera.

Con esta sugerencia una estudiante fue vestida con el traje cultural y otra niña manifestó que ella tiene la ropa pero que su padrastro no le había permitido ir así a la escuela porque consideraba que es inapropiado, estas dos experiencias me permitieron concienciar en los educandos sobre el respeto a la cultura y el mal comportamiento que varias veces podemos tener frente a ella.

3.3. Descripción del tipo de interacción.

La presente secuencia didáctica ha sido manejada mediante la interacción bidireccional (profesor estudiante y viceversa), pues luego de observar los videos dialogamos con los educandos promoviendo un espacio constructivo y un clima de confianza, con el propósito de conocer los intereses de los estudiantes y servir de guía para su aprendizaje.

Este tipo de interacción ha sido evidente en el comportamiento y el entusiasmo que muestran los niños al momento que se les manifiesta que vamos a trabajar la lengua kichwa.



3.4. Dificultades observadas

El tiempo.- Lamentablemente el tiempo es uno de los principales enemigos del docente, porque cuando más entusiasmado uno se encuentra trabajando el tiempo pasa sin darse cuenta, esto es lo que sucedía durante las sesiones, pues en vista de que trabajábamos en las tres últimas horas después del recreo, el tiempo se terminaba muy rápido y varias veces debíamos dejar las actividades más entretenidas para el siguiente día.

Además en mi caso apliqué en las últimas semanas de clase, razón por la cual aunque deseaba trabajar muchos temas más me fue imposible porque los estudiantes ya salieron a vacaciones.

El espacio.- Cabe señalar que el número de estudiantes que manejo es de cuarenta y dos en un aula sumamente estrecha, lo que imposibilitaba el trabajo en grupos, pero pese a esto se trató de trabajar la mayoría de las sesiones en grupos organizándolos de forma indistinta y ubicándolos de manera que todos puedan trabajar con su equipo.

El mobiliario.- Hago referencia a las mesas y sillas que son demasiado grandes con relación a la edad de los educandos convirtiéndose en un obstáculo para poder movilizarse, pues sin intención los niños dañan las tareas de sus compañeros, debido a dificultad que existe para desplazarse de un lugar a otro.

La mentalidad de algunos padres de familia.- Como ya lo había expresado anteriormente se dio el caso de una estudiante que tenía mucho entusiasmo de asistir a la institución con su traje tradicional, pero lamentablemente la idea de su padrastro la desmotivó evitando que ella venga con su traje tradicional.



La accesibilidad a las Tic.- La Unidad Educativa “Provincia El Oro” cuenta con un laboratorio de computación, el cual es utilizado por todos los estudiantes y en varias ocasiones los horarios de uso coinciden.

Además es una dificultad porque los estudiantes deben trasladarse desde sus aulas a la sala de computación y eso causa una pérdida de tiempo.

4. Valoración de la implementación y pautas de rediseño de la unidad

4.1. Valoración de la unidad didáctica y propuestas de mejora, siguiendo las pautas que cada especialidad ha proporcionado para guiar la práctica reflexiva.

La implementación de la presente secuencia didáctica es valorada a partir de la observación de cada una de las intervenciones de los niños y el cambio del comportamiento con respecto a sus compañeros que conservan la lengua kichwa y sus costumbres.

Durante la aplicación de la unidad didáctica se observaron pequeños inconvenientes de aprendizaje por ejemplo algunos estudiantes que no querían participar en las dramatizaciones porque se sentían avergonzados de hablar en lengua kichwa, porque nunca había escuchado a sus familiares hablar en esta lengua pues ellos creían que ésta no les pertenecía.

Para solucionar este inconveniente se trabajó conjuntamente con los padres de familia, en una reunión en la cual se socializó la unidad didáctica y el objetivo principal de la misma con el propósito de que ellos también ayuden desde los hogares a revalorizar la lengua kichwa, pues al conversar con todos, cayeron en cuenta de que en realidad todos provenían de familias que en algún momento de sus vidas utilizaron esta lengua como medio de comunicación.

En esta reunión de padres de familia se realizaron diferentes actividades en las que los padres participaron activamente con sus hijos, como es el caso de la pamba mesa en donde se revalorizó



las costumbres ancestrales partiendo desde el compartir y el agradecimiento que le debemos a la madre tierra (pacha mama), considerando desde aquí la importancia de la lengua kichwa.

5. Reflexiones finales

5.1. En relación a las asignaturas troncales de la maestría

Sociología de la educación.- esta materia nos permitió conocer que la educación no está al margen del resto de la sociedad, sino que es la pieza clave para solucionar problemas de la sociedad, pues es ésta quien nos exige a los docentes implementar nuevas alternativas de trabajo con las que se pueda crear ciudadanos que contribuyan a solucionar tanto los problemas sociales como los problemas ambientales por los que estamos atravesando.

“La escuela depende y está condicionada por la estructura social a la que sirve” es decir anteriormente la escuela se encargaba de formar personas para que salgan a trabajar de obreros.

Actualmente se busca que los individuos sean creativos e innovadores para que lleguen a generar fuentes de empleo con la ideología de que ahora queremos que el motor productivo del país sea el recurso humano.

Psicología de la educación.- esta asignatura ha sido de vital importancia para conocer que los estudiantes de secundaria, son niños en un cuerpo adulto, seres que están comenzando a sentir nuevas experiencias en su vida y que por lo tanto necesitan incluso más paciencia que los niños.

Los temas que se trabaja con los estudiantes de secundaria deben tener consonancia pues esto permite que el maestro se gane la confianza de los estudiantes siempre y cuando establezca límites y se sientan motivados al momento de aprender, esto solo lo conseguimos cuando hacemos que cada una de las materias que ellos reciben según la malla curricular les permita solucionar



problemas de la vida cotidiana, es decir debemos trabajar para que el estudiante sienta que aquello que el maestro imparte en las aulas no solo le permitirá graduarse, sino que le ayudará para el resto de su vida.

Tutoría y orientación educativa.- esta materia fue muy útil para auto-conocerme y con ello para entender el mundo en que viven los adolescentes también me hizo ver los errores que como docente había tenido. Pues las clases en lo esencial eran reflexivas y buscaron siempre recalcar lo bueno de cada uno de nosotros.

Hablamos aquí de los estilos de aprendizaje, de lo importante que debe ser aprende a controlar nuestras emociones; de que la escuela siempre se preocupa de enseñar las asignaturas que exige la malla curricular, pero que se nos olvida trabajar el lado emocional de nuestros jóvenes de secundaria.

Con todo esto recalcamos la importancia que tiene un docente tutor y de los principios que un docente debe tener para ocupar esta carga como son: hacer el bien a los estudiantes, ser confiable, ser autónomo y lo principal ser justo con todos los tutorados.

Metodología didáctica de la enseñanza.- aquí trabajamos sobre la importancia que la actitud que un maestro tiene en un salón de clases en donde toda la atención cae sobre el maestro y es él quien debe agotar todas las estrategias con el fin de conseguir los objetivos planteados al inicio.

Se hablaba de lo que es la gestión del aula que consiste en tiempo, espacio y agrupamiento que a su vez puede ser de trabajo en equipo o individual.

El tiempo es cuando el maestro planifica todas sus actividades de manera que finaliza sus clases con tranquilidad y le da tiempo de despedirse de sus estudiantes.



El espacio es lo referente a que todo lugar es apropiado para el aprendizaje siempre y cuando el docente sepa aprovecharlo

Seminario de investigación.- nos dio las herramientas necesarias para poder realizar el trabajo final de máster, pues nos permitió identificar diferentes aspectos en una investigación como la formulación de hipótesis, el planteamiento del problema, que también es importante para incentivar en nuestros estudiantes para generar en ellos el hábito investigativo.

Sistema educativo para una educación intercultural.- asignatura nos permitió identificar las funciones de la educación con respecto a la cultura las mismas que son:

Preservar la cultura pues somos los docentes los que debemos buscar alternativas que les permitan a los estudiantes revalorizar la cultura y sentirse orgullosos de ella.

Desarrollar la cultura mediante actividades en las que los niños sientan que pertenecen a una cultura de la cual nunca deben avergonzarse y siempre respeten a las personas que todavía la conservan.

Promover la cultura realizando programaciones en las que sean los estudiantes quienes motiven al resto de sus compañeros actividades culturales en las que se visualice la riqueza cultural de nuestro país.

5.2. En relación a las asignaturas de la especialidad

Didáctica de las habilidades comunicativas escritas.- me permitió identificar los errores que varias veces como maestros cometemos; como es el caso de los dictados y la importancia de diferenciar entre el use y el usage.

Pues lamentablemente solo utilizamos en nuestras aulas el usage que solo enseñamos la escritura como temas separados y lo que debemos hacer es trabajar con el use que busca que todos los temas



de lengua se relacionen entre sí para la formación de un texto que tenga una intención comunicativa.

Didáctica de las habilidades comunicativas orales.- fue una materia especialmente importante para nosotros como docentes pues debemos tener el don de la palabra, ya que a diario debemos mantener conversaciones con padres de familia, compañeros y estudiantes, es trascendental el saber comunicarnos y llegar a nuestro auditorio con el mensaje que deseamos dar.

Didáctica de la literatura.- para mí fue una experiencia que me permitió conocer acerca de la literatura como una materia que puede llevarnos a mundos maravillosos, a partir de la lectura y que nunca estamos alejados de ella, incluso hay películas que nacen de textos literarios y es desde ahí que los docentes debemos partir para incentivar el hábito lector en nosotros mismos y en los estudiantes.

Tecnologías e innovación en lengua y literatura.- esta fue una experiencia muy innovadora pues fue fascinante en aprender que hay una gran cantidad de actividades divertidas que se pueden realizar a partir de las tecnologías y su fusión con la literatura; como por ejemplo: las constelaciones literarias, y la nube de palabras que son estrategias muy interesantes para trabajar dentro de nuestras aulas.

Planificación y evaluación de la lengua y la literatura.- consistió en analizar los documentos curriculares y aprender a que desagregándolos alcanzaremos mejores resultados de aprendizaje con nuestros estudiantes, pues como manifestó el docente de la asignatura nuestro currículo contiene muchas destrezas que no se pueden alcanzar en un solo año escolar.



Gramática y pragmática.- fue una asignatura que nos permitió conocer varios errores de escritura española que tenemos, además conocimos las fuentes más certeras de información para despejar dudas acerca de la escritura o el uso de una palabra.

También adquirimos técnicas divertidas de trabajo en el aula para realizarlas con nuestros estudiantes como el de la misión de salvar a la princesa con la realización de actividades lúdicas en las que resultó imposible aburrirse.

Literatura hispanoamericana en relación con la literatura universal.- me permitió conocer más acerca de la literatura pues aprendí que la modernidad se divide en tres: modernismo, vanguardismo y realismo que su vez este puede ser maravilloso y mágico.

También conocimos que a partir del uso de textos literarios se pueden realizar diversas propuestas de aplicación en el aula como y que el análisis literario puede ser realizado desde diversos contextos.

5.3. En relación a lo aprendido durante el TFM.

Durante la elaboración del TFM, aprendí que una secuencia didáctica basada en las demandas de las sociedad es mejor recibida por parte de los estudiantes, pues partimos de una necesidad y buscamos a través del aprendizaje significativo solucionarlo.

Esta secuencia fue realizada con el propósito de rescatar la lengua originaria y revalorizar nuestra cultura, para evitar que ésta desaparezca y poco a poco nos quedemos sin identidad siendo solo la copia de lo que los países desarrollados nos quieren vender.

Esta aplicación me permitió evidenciar que pese a los medios de comunicación y la manera de pensar de algunos padres de familia, los docentes tenemos la capacidad de cambiar la forma de



pensar y el comportamiento de los educandos, partiendo siempre del ejemplo, pues nadie puede dar lo que no tiene y ni enseñar lo que no sabe.

Los niños sienten la seguridad que el docente le proporciona cuando este tiene la capacidad de llegar con el mensaje a todos que en este caso fue el de respetar, revalorizar y utilizar la lengua originaria; fue evidente el día que mi estudiante asistió a la institución con su ropa tradicional.

Ninguno de sus compañeros la excluye ni hace comentarios negativos sobre su forma de vestir, sino más bien todos la saludan e integran al grupo.

Referencias bibliográficas

Artículo 4, de la Constitución Política del Ecuador, 20 de octubre del 2008

Básica Elemental. Currículo de los niveles de educación obligatoria del Ecuador, 01 de septiembre del 2016.

Conejo, A (2005). Kichwa funcional activo para hispano y kichwa hablantes. Kurishimi
Quito – Ecuador: Editorial Offset Santa Rita

Ecuador universitario.com (2 de diciembre del 2012). Reglamento a la LOEI garantiza el respeto de los derechos de todos los estudiantes. Recuperado de <http://ecuadoruniversitario.com/estudiantiles/noticias-estudiantiles/reglamento-a-la-loei-garantiza-el-respeto-de-los-derechos-de-todos-los-estudiantes/>

Kichwa net, (S.F), <http://kichwa.net/recursos-kichwa/a1-7-wiwakuna-los-animales/>

Mena, A (2013). Lengua y Literatura Tercer grado, Quito –Ecuador, El Telégrafo EP

Zonacuariotv.(2016,junio,29). Wawa kichwa mi cuerpo, (Archivo de video). Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=9raccsi6EpA>



Mundoveoveo.(2016,julio,22). Wawa kichwa los animales,(Archivo de video). Recuperado de

<https://www.youtube.com/watch?v=iXceCxQCwfc>

Zonacuariotv.(2016,junio,30). Wawa kichwa saludos y despedidas, (Archivo de video).

Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=2-lkupIoUVg>

Detalles y creaciones en Fomix.(2017,septiembre18). Números del uno al diez en kichwa
rescatando la lengua materna, (Archivo de video). Recuperado de

<https://www.youtube.com/watch?v=53TwBERIT8s&t=202s>

Zonacuariotv.(2016,junio,29). Wawa kichwa mi familia, (Archivo de video). Recuperado de

<https://www.youtube.com/watch?v=WMxEieIfiRY>



	Apartados	Indicadores	A	B	C	D	Puntuación (0-10)
AUTOEVALUACIÓN DEL ESTUDIANTE	Actividades realizadas durante la elaboración del TFM	Tutorías presenciales	Falté a las tutorías sin justificar mi ausencia.	Falté a las tutorías presenciales y sí justifico mi ausencia.	Asistí a las tutorías presenciales sin prepararlas de antemano.	Asistí a las tutorías presenciales y preparé de antemano todas las dudas que tenía. Asimismo, planifiqué el trabajo que tenía realizado para contrastarlo con el tutor/a.	10
		Tutorías de seguimiento virtuales	Ni escribí ni contesté los mensajes del tutor/a.	Fui irregular a la hora de contestar algunos mensajes del tutor/a e informarle del estado de mi trabajo.	Contesté todos los mensajes virtuales del tutor/a y realicé algunas de las actividades pactadas en el calendario previsto.	Contesté todos los mensajes virtuales del tutor/a realizando las actividades pactadas dentro del calendario previsto y lo he mantenido informado del progreso de mi trabajo.	10
	Versión final del TFM	Objetivos del TFM	El trabajo final elaborado no alcanzó los objetivos propuestos o los ha logrado parcialmente.	El trabajo final elaborado alcanzó la mayoría de los objetivos propuestos.	El trabajo final elaborado alcanzó todos los objetivos propuestos.	El trabajo final elaborado alcanzó todos los objetivos propuestos y los ha enriquecido.	10
		Estructura de la unidad didáctica implementada	La unidad didáctica implementada carece de la mayoría de los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación).	La unidad didáctica implementada contiene casi todos los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación).	La unidad didáctica implementada contiene todos los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación).	La unidad didáctica implementada contiene todos los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación) y además incluye información sobre aspectos metodológicos, necesidades educativas especiales y el empleo de otros recursos.	9
		Implementación de la unidad didáctica	El apartado de implementación carece de la mayoría de los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, observación de la interacción sobre las dificultades halladas inherentes a la actuación como profesor).	El apartado de implementación contempla casi todos los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, observación de la interacción sobre las dificultades halladas inherentes a la actuación como profesor).	El apartado de implementación contempla todos los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, observación de la interacción sobre las dificultades halladas inherentes a la actuación como profesor).	El apartado de implementación contempla todos los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, gestión de la interacción y de las dificultades en la actuación como profesor), además de un análisis del contexto y de las posibles causas de las dificultades.	9
		Conclusiones de la reflexión sobre la implementación	Las conclusiones a las que he llegado sobre la implementación de la unidad didáctica son poco fundamentadas y excluyen la práctica reflexiva.	Las conclusiones a las que he llegado están bastante fundamentadas a partir de la práctica reflexiva, pero algunas resultan difíciles de argumentar y mantener porque son poco reales.	Las conclusiones a las que he llegado están bien fundamentadas a partir de la práctica reflexiva, y son coherentes con la secuencia y los datos obtenidos.	Las conclusiones a las que he llegado están muy bien fundamentadas a partir de la práctica reflexiva porque aportan propuestas de mejora contextualizadas a una realidad concreta y son coherentes con todo el diseño.	9



	Aspectos formales	El trabajo final elaborado carece de los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.) y no facilita su lectura.	El trabajo final elaborado casi cumple los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.), pero su lectura es posible.	El trabajo final elaborado cumple los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.) y su lectura es posible.	El trabajo final elaborado cumple los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.) y ha incorporado otras que lo hacen visualmente más agradable y facilitan la legibilidad.	10
	Redacción y normativa	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales <u>dificultan</u> la lectura y comprensión del texto. El texto contiene faltas graves de la normativa española.	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales facilitan casi siempre la lectura y comprensión del texto. El texto contiene algunas carencias de la normativa española.	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales ayudan a la lectura y comprensión del texto. El texto cumple con los aspectos normativos de la lengua española, salvo alguna errata ocasional.	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales ayudan perfectamente a la lectura y comprensión del texto. El texto cumple con los aspectos normativos de la lengua española y su lectura es fácil y agradable.	10
	Bibliografía	Carece de bibliografía o la que se presenta no cumple los requisitos formales establecidos por la APA.	Se presenta una bibliografía básica que, a pesar de algunos pequeños errores, cumple los requisitos formales establecidos por la APA.	Presenta una bibliografía completa y muy actualizada, que cumple los requisitos formales establecidos por la APA.	Presenta una bibliografía completa y muy actualizada, que cumple los requisitos formales establecidos por la APA de forma excelente.	9
	Anexo	A pesar de ser necesaria, falta documentación anexa o la que aparece es insuficiente.	Hay documentación anexa básica y suficiente.	Hay documentación anexa amplia y diversa. Se menciona en los apartados correspondientes.	La documentación anexa aportada complementa muy bien el trabajo y la enriquece. Se menciona en los apartados correspondientes.	10
	Reflexión y valoración personal sobre lo aprendido a lo largo del máster y del TFM	No reflexioné suficientemente sobre todo lo que aprendí en el máster.	Realicé una reflexión sobre lo aprendido en el máster y sobre la realidad educativa.	Realicé una buena reflexión sobre lo aprendido en el máster y sobre la realidad educativa. Esta reflexión me ayudó a modificar concepciones previas sobre la educación secundaria y la formación continuada del profesorado.	Realicé una reflexión profunda sobre todo lo aprendido en el máster y sobre la realidad educativa. Esta reflexión me ayudó a hacer una valoración global y me sugirió preguntas que me permitieron una visión nueva y más amplia de la educación secundaria y la formación continuada del profesorado.	9

Nota final global (sobre 1,5):

1,49

Anexos: evaluaci



Máster de formación del profesorado de Educación Secundaria en Ecuador



Ministerio de Educación del Ecuador



Máster de formación del profesorado de Educación Secundaria en Ecuador



Ministerio de Educación del Ecuador

INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN

Título de la unidad de programación: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA

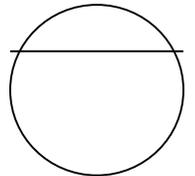
Sesión 1

Tema: Los saludos en lengua originaria

Estudiante: Verónica Maldonado

Año de aplicación: Cuarto Grado "A"

Fecha: _____



Nombre: _____

1. Relaciona cada gráfico con su significado en kichwa



Kayakaman

Alli puncha

Alli chishi

Alli tuta

Yupaychani

2. Pinte los gráficos que indican los siguientes saludos **Alli tuta** y **Alli puncha**



INSTRUMENTO DE EVALUACION

Título de la unidad de programación: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA

Sesión 2

Tema: Los animales en kichwa

Estudiante: Verónica Maldonado

Año de aplicación: Cuarto Grado "A"

Fecha: _____

Nombre del grupo: _____

Integrantes: _____

1. Grafique Con su grupo y expóngalo a sus compañeros para que lo adivinen.

**Título de la unidad de programación: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA**

Sesión 5

Tema: Partes del cuerpo y cara en kichwa

Estudiante: Verónica Maldonado

Año de aplicación: Cuarto Grado "A"

Fecha: _____

Nombre: _____

1. Dibuje su cuerpo y escriba 5 partes del runapak aycha





INSTRUMENTO DE EVALUACION

Título de la unidad de programación: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA

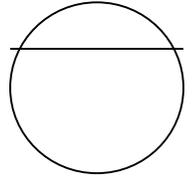
Sesión 3

Tema: Los números en kichwa

Estudiante: Verónica Maldonado

Año de aplicación: Cuarto Grado "A"

Fecha: _____



Nombre: _____

1. Relacione cada número con su nombre en lengua originaria

Kimsa	2
Kanchis	8
Pusak	7
Chunka	3
Ishkay	10

2. Realice los conjuntos que indican los siguientes números en kichwa

Diagram for set construction with five circles:

- Circle 1: Shuk
- Circle 2: Chusku
- Circle 3: Pichka
- Circle 4: Sukta
- Circle 5: Iskun

Circle 4 (Sukta) contains the logo of the Unidad Educativa Provincia El Oro, 1942.

INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN

Título de la unidad de programación: SEAMOS RESCATISTAS DE LA LENGUA KICHWA

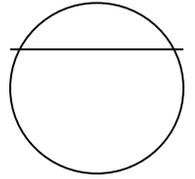
Sesión 4

Tema: La familia en kichwa

Estudiante: Verónica Maldonado

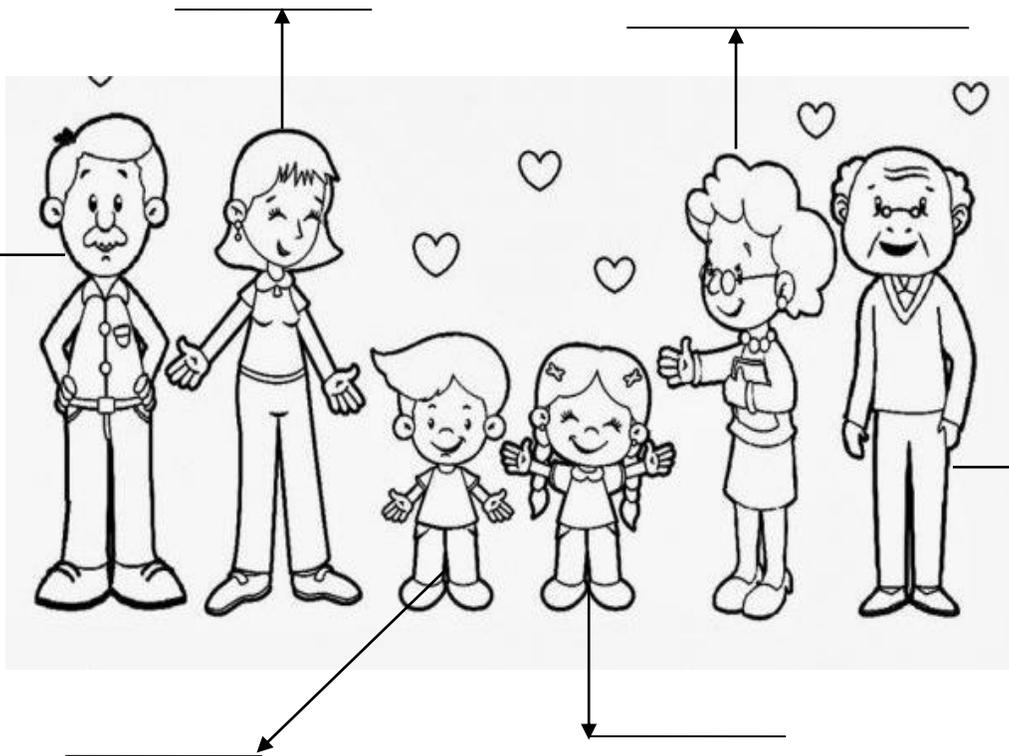
Año de aplicación: Cuarto Grado "A"

Fecha: _____



Columna integrantes: _____

1. Complete los miembros de ayllu en lengua materna



Evidencia de las actividades realizadas con los estudiantes

Utilización de las TIC







Participación activa de los estudiantes individual y grupal

